

Članak 13
ZAVRŠNE ODREDBE

1. Sva plaćanja, dažbine, porezi, carine i druge troškove koje nastaju u zemlji Isporučitelja koje proističu iz ispunjavanja ovog Ugovora, plaća isporučitelj.
2. Sva plaćanja, dažbine, porezi, carine i druge troškove koje nastaju u zemlji Naručitelja i proističu iz ispunjavanja ovog Ugovora, plaća Naručitelj.
3. Eventualne troškove certifikacije isporučenog postrojenja prema zakonskim uvjetima Republike Hrvatske¹¹ snosi o svom trošku naručitelj.
4. Sve dažbine, troškove certificiranja i inspekcijskih kontrola koje određuje Europska Unija za isporučene postrojenja snosi isporučitelj.
5. Ovaj Ugovor o djelu sačinjen je u 4 primjerka na slovačkom jeziku i na hrvatskom jeziku i svaki od njih ima težinu originala. U slučaju bilo kakvih sumnji u interpretaciju verzija teksta pojedinačnih odredbi ovog ugovora ima prednost verzija na slovačkom jeziku.
6. Naručitelj može raskinuti Ugovor ako izvršitelj u ispunjavanju svojih obveza bez krivice naručitelja kasni više od 90 dana. Također može odustati od Ugovora ako prilikom primopredaje djela utvrdi značajna odstupanja od projektne dokumentacije, pored čega može zahtijevati penale od 4% od ugovorene cijene djela.
7. Isporučitelj može odustati od Ugovora ako naručitelj u ispunjavanju svojih finansijskih obaveza kasni više od 90 dana. U tom slučaju je obavezan isporučiti sve izvršene dijelove djela naručiocu i taj je dužan iste preuzeti i isplatiti svotu odgovarajuću troškovima njihove proizvodnje i kaznu – penale u svoti

ČLÁNOK 13
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Všetky poplatky, dane, colné a druhé výdavky na území Dodávateľa, spojené so splnením tejto zmluvy, hradí Dodávateľ.
2. Všetky poplatky, dane, colné a druhé výdavky na území Objednávateľa, spojené so splnením tejto zmluvy, hradí Objednávateľ.
3. Prípadnú certifikáciu dodaného zariadenia pre podmienky Republiky Chorvátsko zabezpečuje objednávatel' na svoj účet.
4. Všetky poplatky, certifikácie, inšpekcie a kontroly, ktoré predpisuje Európska únia pre dodávané zariadenia, hradí dodávateľ.
5. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, v jazyku slovenskom a v jazyku chorvátskom a každý má platnosť originálu. V prípade akýchkoľvek pochybností pri výklade znenia jednotlivých ustanovení tejto zmluvy má prednosť znenie v slovenskom jazyku.
6. Objednávateľ môže vypovedať zmluvu, ak zhotoviteľ mešká s plnením svojich záväzkov bez zavinenia objednávateľa viac ako 90 dní. Taktiež môže odstúpiť od zmluvy ak pri preberaní diela zistí, že dielo vykazuje podstatné odchýlky od projektovej dokumentácie, pričom môže požadovať penále vo výške 4% z ceny diela.
7. Dodávateľ môže vypovedať zmluvu, ak je objednávatel' v omeškaní s platením svojho záväzku o viac ako 90 dní. V tom prípade je povinný dodať všetky vyhotovené časti diela objednávateľovi a ten je povinný ich prijať a zaplatiť čiastku, zodpovedajúcu ich výrobe pokutu vo výške 4% z ceny diela.
8. V prípade vyššej moci, akou je zemetrasenie, požiar, záplavy, a iné živelné pohromy, termíny dodávky tovaru uvedené v tejto zmluve sa odkladajú na dobu po skončení týchto

od 4% od ugovorene cijene djela.

8. U slučaju više sile kojom se smatra zemljotres, poplava i druge elementarne nepogode, ugovoreni rokovi isporuke robe se pomiču do roka poslije završetka ovih zbivanja bez posljedica inače vezanih sa činjenicom kašnjenja. U takvom slučaju obvezna strana pogođena višom silom mora hitno obavijestiti telefonski ili faksom drugu stranu o nastalim događanjima prouzrokovanim višom silom. Isto to važi i o kraju nepogode prouzrokovane višom silom. Ukoliko viša sila traje dulje od 6 mjeseci druga obvezna strana ima pravo odustati od ugovora bez ikakvih posljedica i nadoknada

9. Ugovorne strane su se dogovorile da će pokušati sve sporove i nesuglasice, koje će nastati u vezi sa realizacijom ovog ugovora, i to te koje su sa njim vezane direktno ili indirektno, riješiti prije svega dogovorno. U slučaju ne nalaženja dogovora za rješenje spora koristiti će se međunarodna arbitražna institucija: Internationales Schiedsgericht der Wirtschaftskammer Österreich, A-1045 Wien, Wiedner Hauptstrasse 63, Postfach 319.

10. Po potpisu ovog Ugovora svi prethodni ugovori i sva prethodna korespondencija među ugovornim strankama gubi pravnu snagu.

11. Ugovor postaje pravosnažan danom potpisivanja ~~akreditiva od banke~~ isporučioća. ~~UPLATE DEPOSITA~~

Članak 14

POSEBNI DOGOVORI

Isporučitelj prema ovom Ugovoru će isporučiti kompletnu tehničku dokumentaciju koja će obuhvatiti:

- uputstva za kontrolu kvalitete ulaznih sirovina
- uputstva za kontrolu kvalitete međufaznih proizvoda
- uputstva za kontrolu kvalitete gotovih - izlaznih proizvoda
- prijedlog laboratorijske opreme

udalosti bez následkov inak spojených s omeškáním. Povinná strana musí druhé strane urýchlene ohlásit telegraficky alebo faxom existenciu vyššej moci. To isté platí o ukončení tejto vyššej moci. Povinná strana má právo, ak by okolnosti vyššej moci trvali viac ako 6 mesiacov, bez akýchkoľvek nárokov zo strany druhej od tejto zmluvy odstúpiť.

9. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory a nezrovnalosti, ktoré vzniknú pri uplatňovaní tejto zmluvy, alebo sú s ňou spojené a to priamo, či nepriamo, budú riešené predovšetkým cestou vzájomného dohovoru. V prípade, že nedorieši dohoda, bude spor riešený medzinárodnou arbitrážnou inštitúciou: Internationales Schiedsgericht der Wirtschaftskammer Österreich, A-1045 Wien, Wiedner Hauptstraße 63, Postfach 319

10. Po podpísaní tejto zmluvy všetky predchádzajúce rokovania a korešpondencia medzi zmluvnými stranami strácajú právnu silu.

11. Zmluva nadobúda účinnosť dňom ~~potvrdenia akreditiva bankou dodávateľa.~~ ~~ZAPLATENIA~~ ~~ZÁLOHY~~

A.K. mezz-mebu d.o.o.
mb 0582703
47 271 Netretić
Netretić bb

ČLÁNOK 14 ZVLÁŠTNE UJEDNANIE

Dodávateľ podľa tejto zmluvy dodá kompletnú technickú dokumentáciu, ktorá obsahuje:

- návody na kontrolu kvality vstupných surovín
- návody na medzifáznu kontrolu
- návody na kontrolu kvality výstupných produktov
- návrh laboratórnych prístrojov
- vykoná zaškolenie obsluhy
- prístup pracovníka objednávateľa do laboratória Lubocons Chemicals

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - školovanje kadrova za provedbu navedenih uputstava - pristup djelatnika u laboratorij Lubocons Chemicals - kontrola finalnih i međufaznih proizvoda jednom mjesečno- - sigurnosno tehničke listove za sve upotrebljavane sirovine - generalnu materijalnu bilancu - međufaznu materijalnu bilancu - recepture za proizvodnju - uputstva za promjenu receptura pri promjeni ulaznih sirovina - garancija tehnološkog postupka po kojem će teći tehnološki postupak proizvodnje FAME (MERO) - garanciju ispunjavanja kvalitete gotovog proizvoda koji ispunjava normu FAME EN14214 - sva navedena tehnička dokumentacija će biti napisana u dva primjerka na hrvatskom jeziku - Elaborat o uticaju na životnu sredinu, prema Slovačkom zakonu 24/2006 Zb.z. (EIA) za tipiziran lokalitet u Slovačkoj republici i za kapacitet od 20.000 tona/8000 h na Hrvatskom jeziku. <ul style="list-style-type: none"> - Naručitelj je suglasan da obaveze po članku 14 ovog ugovora kao i servisiranje u toku realizacije ugovora će biti odgovorna firma Lubocons Chemicals, s.r.o. | <ul style="list-style-type: none"> - kontrola výstupných a medzifáznych produktov raz za mesiac - bezpečnostné listy všetkých používaných surovín - generálna materiálová bilancia - medzifázová materiálová bilancia - receptúry pre výrobu - návody na výmenu postupu výroby pri zmene vstupných surovín - garancia technologického postupu, podľa ktorého prebieha technologický postup výroby FAME (MERO) - garancia dodržania kvality hotového výrobku, ktorý spĺňa normu EN 14214 - kompletná technická dokumentácia bude spracovaná v dvoch exemplároch v chorvátskom jazyku. - Posudok o vplyve na životné prostredie podľa zákona č. 24/2006.Z.z. (EIA) pre typizovanú lokalitu v Slovenskej republike, a pre kapacitu 20.000 ton/ 8000 h. v chorvátskom jazyku. - Objednávateľ súhlasí, aby za plnenie článku 14 tejto zmluvy ako aj servis v priebehu jej plnenia bola zodpovedná firma Lubocons Chemicals, s.r.o.. |
|---|---|

Dodávateľ technológie, resp. pán Dobrosav Radovanovič ako osoba, ktorá sa zúčastnila na jednaní a zároveň vykonával aj úlohu prekladateľa, veľmi dobre ovláda chorvátsky jazyk a slovenský jazyk, týmto podpisom ručí s plnou pracovnou i inou zodpovednosťou za rovnosť textu zmluvy v chorvátskom i v slovenskom jazyku ako i za úplne rovnaké záväzky všetkých strán, ktoré podpísali zmluvu v slovenskom i v chorvátskom texte Zmluvy.

V prípade, že aj napriek tomu dôjde k nedorozumeniu, bude platná chorvátska verzia zmluvy.

Isporučitelj odnosno gosp. Dobrosav Radovanović, kao osoba koja je u pregovorima obavljala i ulogu prevodioca, jako dobro zna Hrvatski jezik i Slovački jezik ovim potpisom jamči pod punom poslovnom i ostalom odgovornošću istovjetnost teksta ugovora na Hrvatskom i na Slovačkom jeziku kao i potpuno iste obveze svih strana potpisnica ugovora po Slovačkom i Hrvatskom tekstu Ugovora.

U slučaju da i pored gore navedenog ipak dode do nesporazuma važeća je Hrvatska verzija ugovora.

K.K.merx-mebu d.o.o.
 mb 0532703
 47 271 Netretić
 Netretić bb

U Zagrebu, 30.11.2006

30.11.2007

OTEZA s.r.o.

Robotnícka 14/9856
036 01 MARTIN
IČO:36002828, IČ DPH:SK2020434977
tel./fax: 043/ 4302 903

Za K.K. MERX-MEBU d.o.o.	Za OTEZA s.r.o.
K.K. merx-mebu d.o.o. mb 0532703 47 271 Netretić Netretić bb.	OTEZA s.r.o. Robotnícka 14/9856 036 01 MARTIN IČO:36002828, IČ DPH:SK2020434977 tel./fax: 043/ 4302 903
Zastupnik tvrtke za ugovaranje	Zastupnik tvrtke za ugovaranje
Zastupca oprávněný jednat' vo veciach zmluvy	Zastupca oprávněný jednat' vo veciach zmluvy

L. Porúbka, 2007-11-26



PhDr. Margita Biljnja
prekladateľ: jazyk slovenský,
srbský, chorvátsky
prijevodilac: jezik slovački,
srpski, hrvatski

Znalački dodatak

Prijevod dokumenta sam izvršila kao sudski prevodilac slovačkog, srpskog i hrvatskog jezika - administrativni broj 970320, u evidenciji Ministarstva pravde Slovačke republike, br. 950075.

Izjavljujem, da prijevod dokumenta je identičan sa originalom i da u njemu nisam izvršila nikakve izmjene, dopune, korekcije.

Prijevod dokumenta je upisan sa rednim brojem .62./2007 znalačkog dnevnika br. VI.

Nadoknada troškova tumačenja je naplaćena na osnovu Zakona 491 stav. 14 slovo a) na priključenom obračunu.

Annex No2 to the contract 004 / 2007
Príloha č. 2 ku Kontraktu 004/2007

Zagreb, 20.10.2010

Mebu d.o.o. and Oteza s.r.o. have reached agreement as follows:
Mebu d.o.o. a Oteza s.r.o. dospeli k nasledovnej dohode:

Article 1.
Článok 1.

Exact company name is Mebu d.o.o., HR – 47271 Netretić, Netretić bb, OIB 06939724713
Presný názov spoločnosti je Mebu d.o.o., HR – 47271 Netretić, Netretić bb, OIB 06939724713

Article 2.
Článok 2.

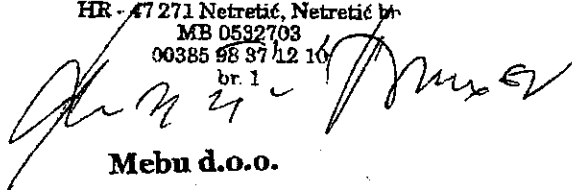
Final ammount of the contract 004/ 2007 is Euro 3.933.000,00 (article 5/ item 2 of the contract 004/2007)
Konečná suma Kontraktu 004/ 2007 je 3.933.000,00 EUR (článok 5/bod 2 Kontraktu 004/2007)

Article 3.
Článok 3.

Advance payment of 30% will to be paid latest 30.10.2010.
Delivered parcial equipment will be paid in full within 7 calendar days upon document commisining and numeral control.
Zálohová platba 30% bude vyplatená najneskôr 30.10.2010.
Dodané čiastkové zariadenie bude plne vyplatené do 7 kalendárnych dní od doručenia dokladov a číselnej kontroly.

Mebu d.o.o.

HR - 47 271 Netretić, Netretić bb
MB 0532703
00385 98 87 12 10
br. 1



Mebu d.o.o.

(žig i potpis)

OTEZA s.r.o.

Robotnícka 14/9856
036 01 MARTIN
IČO:36002828, IČ DPH:SK2020434977
tel./fax: 043/ 4302 983



Oteza s.r.o.

(žig i potpis)

UGOVOR O DJELU BR. 004/2007**Anex broj 3**

Zaključen u skladu sa člankom 536 i dalje
Trgovinskog zakona Republike Slovačke

**Članak 1
UGOVORNE STRANE****ZMLUVA O DIELO číslo zmluvy 004/2007****Dodatok č. 3**

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. Obchodného
zákonníka Slovenskej Republiky

**ČLÁNOK 1
ZMLUVNÉ STRANY**

	Naročiteľ Objednávateľ	Isporučiteľ Dodávateľ
Naziv Názov	MEBU d.o.o.	OTEZA s.r.o.
Adresa Adresa	Netrečič bb 47271 Netrečič Republika Hrvatska	ul. Robotnícka č. 14 / 9856 036 01 Martin Slovenská republika
Telefon Telefón		00421 43 4302 903
Telefax Telefax		00421 43 4290 238
Email E-mail		oteza@oteza.sk
MBS IČO	080252765	36 002 828
MB IČO DPH	00532703	SK2020434977
Banka Banka	Zagrebačka banka d.d. Paromlinska 2 10.000 Zagreb	UniCredit Bank, a.s. Šancová 1/A 813 33 Bratislava
Broj računa Číslo účtu		6605545027/1111
SWIFT SWIFT		UNCRSKBX
IBANSK IBAN	HR 8323600001101956027	SK26 1111 0000 0066 0554 5027
Zastupnik firme Štatutárny zástupca	Krunoslav KUHTIC, dipl. oec.	Ing. Daniel Polonec
Zastupnik firme za ugovaranje Zástupca, oprávnený jednat' vo veciach zmluvy	Krunoslav KUHTIC, dip. oec.	Ing. Miroslav Lieskovský, Ing. Miroslav Palček

Objednávateľ a Dodávateľ diela sa týmto dodatkom č. 3 dohodli na nasledovnej úprave
tejto Zmluvy o dielo č. 004/2007 zo dňa 30.11.2007

Isporučiteľ i Naručiteľ su se tím to Anexom broj 3 dogovorili o sledecoj izmeni ugovora broj
č. 004/2007 od 30.11.2007.

Članak 3 TERMINI REALIZACIJE

5. Isporucitelj se obavezuje isporučiti ugovorenu opremu i poslove na sledeći način:
a/ tehnološku opremu u „rasutom stanju“ do: 31.1.2012.
b/ montažu tehnološke opreme do 31.3.2012
c/ funkcionalna ispitivanja i uhadavanje proizvodnje na opremi do 31.7.2012
6. Uvjet za ispunjenje gore navedenih termina je preuzimanje gradilista do 30.9.2011.
U slučaju da Narucitelj zakasni sa terminom primopredaje gradilista isporučitelj ima pravo da produži termin isporuke i montaže za vreme zakasnjavanja.

b/ Ostvarivanje termina i vrednosti placanja prema kalendarskom planu :

U slučaju zakasnjavanja više od dva mesecna placanja isporučitelj ima pravo da zaustavi ugovorenu isporuku i poslove se dok porucitelj ne isplati novu uplatu po planiranom kalendaru uvećanu za zaostala placanja odnosno za sva dugovanja prema planiranom kalendaru.

Članak 5 CIJENA DJELA

Sukladno Aneksu broj 2 Ugovora broj 4/2007 .

Članak 6 UVJETI PLAĆANJA I FAKTURISANJE:

6. Dogovori iz Anexe broj 1 Ugovora o delu koji se odnose na opremu i koji se odnose na „buy back guarantee“ ovim prestaju da važe.
7. Takođe prestaje da važi i dogovor iz Anexe broj 2 Ugovora o delu po kome se narucitelj obavezuje da do 30.10.2010. uplati 30% avans od ugovorne cene.
8. Narucitelj se obavezuje da isplati ugovorenu cenu na sledeći način i pod sledećim uvjetima:
- a/ Ukupnu ugovorenu vrednost uplative prema „kalendarskom planu placanja“, koji je sastavni deo ovog ugovora (prolog br.1 Anexe broj 3).
- b/ Na osnovu zajedničkog dogovora ugovornih strana, realizovane uplate će biti zaracunavane

Článok 3 ČAS PLNENIA

5. Dodávateľ sa zaväzuje dodať predmet zmluvy nasledovne:
a/ technologickú linku v rozobratom stave do: 31.1.2012
b/ montáž technologickej linky do 31.3.2012
c/ funkčné skúšky a uvedenie linky do prevádzky do 31.7.2012
6. Podmienkou k dodržaniu času plnenia je a/ odovzdanie staveniska do 30.9.2011.
Ak sa termín odovzdania staveniska omešká zo strany Objednávateľa, Dodávateľ má právo predĺžiť termín dodávky a montáže o dobu omeškania.

b/ Plnenie splátkového kalendára z hľadiska termínu a výšky splátok:

V prípade omeškania o viac ako dve mesačné splátky dodávateľ má právo pozastaviť dodávku a práce na diele dovtedy, kým objedávateľ nedoplatí riadnu splátku plus dlžné sumy v zmysle platného splátkového kalendára.

Článok 5 CENA DIELA

V súlade s Dodatkom č.2 k Zmluve č. 4/2007 .

Článok 6 PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA

6. Ustanovenie Dodatku č.1 k ZoD v časti zariadenie a v časti „buy back guarantee“ týmto stráca platnosť.
7. Taktiež stráca platnosť ustanovenie v Dodatku č.2 k ZoD, kde sa odberateľ zaväzuje uhradiť 30% zálohu z ceny diela do 30.10.2010.
8. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú cenu diela za nasledovných podmienok:
- a/ Cenu diela uhradí podľa „splátkového kalendára“, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (príloha č.1 k Dodatku č.3)
- b/ Po vzájomnej dohode zmluvných strán budú uskutočnené platby započítané

sa vazecim racunovodstvenim fakturama koje ce Isporucitelj ispostavljati sa svakom isporukom pojedinih djelova tehnoloske opreme. Ugovorne strane su se dogovorile da ce termin zaracunavanja uvek biti poslednji dan kalendarnog mjeseca.

c/ Po uplati kompletne ugovorne vrednosti i zavrшеноj montazi tehnoloske opreme, Isporucilac ce preko banke VUB a.s. ispostaviti, u korist narucitelja avansnu bancinu garanciju (BG) na deo avansnih placanja, koje ce pokrivati vrednost funkcionalnih ispitivanja i uvodjenje tehnoloske linije u proizvodnju.

9. Vrijednost i uvjeti za avansnu bancinu garanciju bice definirani posebnim anexom, po postignutom uzajamnom dogovoru ugovornih strana.

V slucaju da Narucitelj ne obezbedi uvjete za obavljanje funkcionalnih ispitivanja do 30.6. 2012 Isporucitelj ima pravao da jednostrano ponisti bancinu garanciju.

Članak 7

SURADNJA NARUČITELJA

12. Narucitelj se obvezuje o svom trošku osigurati smještaj.

18. Narucitelj ce o svom trosku obezbediti spremnike za sirovine i gotove proizvode:

a/ spremnik za metanol na shemi označen kao R 107 volumena 100 000 litara.

b/ spremnici za metilestar na shemi označeni kao R 108-110 volumena 300 000 litara.

c/ spremnici za repicino ulje na shemi označen kao R 101-106 volumena 400 000-800 000 litara.

d/ spremnik za sirovi glicerol na shemi označen kao R 111 volumena 100 000 litara.

(sa ohrevom)

Ove spremnike ce Narucitelj predati Isporucitelju ,na mestu realizacije u terminu najkasnije do 25.01.2012. pri cemu ce o svom trosku obezbediti i spajanje spremnika i tehnoloske opreme i dusikovu stanicu sa instalacijama.

Takodje ce Porucitelj po svom nahodjenju, obezbediti prostor i postolja za pumpe a na osnovu odobrenja Isporucitelja (na

s riadnymi zúčtovacími fakturami, ktoré bude Dodávateľ vystavovať s každou dodávkou jednotlivých častí technologickej linky.

Termín zápočtu zmluvné strany stanovili vždy k poslednému dňu kalendárneho mesiaca.

c/ Po uhradení celkovej ceny diela a ukončení montáže technologickej linky Dodávateľ prostredníctvom banky VUB a.s. vystaví v prospech objednávateľa akontačnú bankovú záruku (BZ) na časť zálohových platieb, ktoré budú pokrývať hodnotu funkčných skúšok a uvedenie linky do prevádzky .

9. Suma a podmienky akontačnej bankovej záruky budú definované samostatným dodatkom zmluvy po vzájomnej dohode zmluvných strán.

V prípade, že Odberateľ nesplní podmienky k vykonaniu funkčných skúšok do 30.6. 2012, je Dodávateľ oprávnený jednostranne zrušiť bankovú záruku.

Článok 7

SÚČINNOSŤ OBJEDNÁVATEĽA

12. Objednávateľ na svoje náklady zabezpečí ubytovanie.

18. Objednávateľ na svoje náklady zabezpečí zásobníky na suroviny a hotové výrobky:

a/ zásobník na metanol označený v schéme R 107 o objeme 100 000 litrov

b/ zásobníky na metylester označený v schéme R 108-110 o objeme 300 000 litrov

c/ zásobníky na repkový olej označený v schéme R 101-106 v objeme 400 000-800 000 litrov

d/ zásobník na surový glycerol označený v schéme R 111 o objeme 100 000 litrov (s ohrevom)

Tieto zásobníky Objednávateľ odovzdá Dodávateľovi v mieste realizácie diela v termíne do 25.01.2012. a pritom na svoje náklady aj zabezpečí prepojenie zásobníkov a technologických zariadení, dusikovu stanicu a inštalácie dusíka.

Taktiež Objednávateľ zabezpečí priestor k nádržiam aj čerpadlám podľa vlastného výberu po schválení Dodávateľom (na schémy

schemi označene kao M84,M85,M86 a M12A)

19. Naručitelj će o svom trošku obezbediti termo izolaciju montirane opreme i cjevovoda najdalje 60 dana od završene montaže.

Članak 8 PRIMOPREDAJA POSLOVA

7. Po završetku posla Isporučitelj će pismeno pozvati naručitelja na primopredaju opreme formom obavljanja *funkcionalnih ispitivanja*.

8. Isporučitelj će pismeno obavještenje o terminu funkcionalnih ispitivanja predati Naručitelju najmanje 5 radnih dana pre početka ispitivanja. (DHL-om)

9. U slučaju da Naručitelj posle pismenog obavještenja (DHL-om) o primopredaji opreme ne obezbedi uvjete za obavljanje *funkcionalna ispitivanja*, do 30.06.2012. smatra se da je Ugovor ispunjen.

Članak 9 NEDOSTACI ROBE, REKLAMACIJE, GARANCIJE

15. Isporučitelj se obavezuje da odkupi opremu na osnovu prvog pismenog zahteva Naručitelja u skladu sa : Ugovorom o povratnom otkupljivanju uređaja i njegovim Aneksima i Ugovorom o prenosu prava između MEBU d.o.o Zagrebačka banka d.d. a OTEZA, s.r.o. samo u slučaju ako se nedokaze funkcionalnost tehnološke opreme u skladu sa materijalnim bilansom i kvalitetom proizvoda i kvalitetom upotrebljenih sirovina, koji se nalazi u prilogu broj 5, ovog Aneksa a koji se nalazi u prilogu broj 2,3,4 Ugovora o djelu broj 004/2007.

16. Ovaj ugovor je uskladjen sa pravnim propisima Republike Slovačke, zato što Isporučitelj isporučuje opremu sa teritorije EU.

17. Garancija na opremu traje je 2 godine od obavljanja funkcionalnih ispitivanja i uvođenja postrojenja u proizvodnju.

Garancija se ne odnosi na delove opreme koji su kupljeni za potrebe MEBU-a pre dve godine a navene su u prilogu broj 2. ovog Aneksa.

poznačene ako M84,M85, M86 a M12A.)

19. Objednávateľ na svoje náklady zabezpečí tepelnú izoláciu zariadenia a potrubia najneskôr 60 dní od skončenia montáže.

Článok 8 ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA

7. Po zhotovení diela vyzve Dodávateľ písomne objednávateľa k odovzdaniu diela formou vykonania *funkčných skúšok*.

8. Termín začatia funkčných skúšok oznámi písomne Dodávateľ objednávateľovi najmenej 5 pracovných dní vopred. (DHL-kou)

9. V prípade, ak Objednávateľ po výzve dodávateľom (DHL-kou) k odovzdaniu diela ne-zabezpečí podmienky pre vykonanie *funkčných skúšok* do 30.06.2012, považuje sa predmet tejto zmluvy za splnený.

Článok 9 VADY TOVARU, REKLAMÁCIE, ZÁRUKY

15. Dodávateľ sa zaväzuje späťne odkúpiť dielo na základe prvej písomnej požiadavky Odberateľa v zmysle Zmluvy o spätnom odkúpení zariadenia a jej dodatkov a Dohody o postúpení práv medzi MEBU d.o.o Zagrebačka banka d.d. a OTEZA, s.r.o. len v prípade, ak nebude dokázana funkčnosť technologického zariadenia v súlade s materiálovou bilanciou a kvalitou výrobku, ako aj kvalitou použitých surovín, ktoré sú uvedené v prílohe číslo 2,3,4 Zmluvy o dielo č.004/2007.

16. Táto zmluva sa bude riadiť právnymi predpismi Slovenskej Republiky, preto že Dodávateľ dodáva tovar vyrobený v teritóriu EU.

17. Záručná doba je 2 roky od funkčných skúšok a uvedenia technologického zariadenia do prevádzky.
Záruka sa nevzťahuje na časti technológie, ktoré boli nakúpené vyslovenie pre MEBU pred 2 rokmi a sú uvedené v prílohe č. 2. tohto Dodatku.

**Članak 11
UGOVORNI PENALI**

5. U slučaju dugovanja od strane Porucitelja, neisplacenu sumu, računajući i ugovorne penale, Isporucitelj će potraživati preko odgovarajućeg suda u Republici Slovačkoj.

6. Troškovi koje bude imao isporucitelj usled prekidanja ugovorene isporuke i poslova kao posledicu neispolnjavanja obaveza narucitelja (vidi član 3 u tacki 6 pod b) isporucitelj ima pravo prefakturisati te troškove narucitelju.

**Članak 13
ZAVRŠNE ODREDBE**

12. Ovaj Ugovor o delu sačinjen je u 4 primerka na slovačkom jeziku i na hrvatskom jeziku i svaki od njih ima težinu originala.

U slučaju bilo kakvih sumnji u interpretaciju verzija teksta pojedinačnih odredbi ovog ugovora ima prednost verzija na slovačkom jeziku.

13. Ugovor postaje pravosnažan danom uplate depozita od Platinove Ins.

**Článok 11
ZMLUVNÉ POKUTY**

5. V prípade nedoplatkov zo strany Objednávateľa dlžnú sumu vrátane zmluvnej pokuty bude Dodávateľ súdne vymáhať cestou miestne príslušného súdu v Slovenskej Republiky

6. Náklady, ktoré vzniknú dodávateľovi v dôsledku prerušenia dodávky a prác na diele z viny objednávateľa (viď čl.3 bod 6 za b) má dodávateľ právo preúčtovať na objednávateľa.

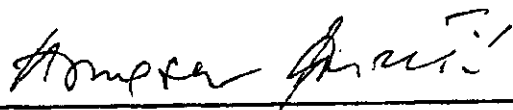
**Článok 13
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

12. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, v jazyku slovenskom a v jazyku chorvatskom a každý má platnosť originálu.

V prípade akýchkoľvek pochybností pri výklade znenia jednotlivých ustanovení tejto zmluvy má prednosť znenie v slovenskom jazyku.

13. Zmluva nadobúda účinnosť dňom zaplattenia depozitu od Platinovej Ins.

MEBU d.o.o.



Zastupnik tvrtke za ugovaranje

Mebu d.o.o.
HR - 47 271 Netretić, Netretić bb
MB 0532708
00385 98 37 12 10
br. 1

Zástupca oprávnený jednat' vo veciach zmluvy

OTEZA s.r.o.



Zastupnik tvrtke za ugovaranje

OTEZA s.r.o.
Robotska 14/9856
035 01 MARTIN
iČO:36002828, iČ DPH:SK2020434977
tel./fax: 043/ 4302 993

Zástupca oprávnený jednat' vo veciach zmluvy

V Netretići dňa ...29.11.2010

Zoznam materiálu na zákazku MEBU d.o.o. po záruke:
Popis materijala kako bi MEBU d.o.o. jamstva

Číslo karty	Názov karty	Merná jednotka	Na sklade
009450	čerpadlo EBARA 3SF 32-125/1,1 +elektromot. 1,1kW	ks	1,00
010284	čerpadlo EBARA 3SF 32-160/1,5 +ATEX+elmot. 1,3kW	ks	4,00
010288	čerpadlo EBARA 3SF 32-160/1,5 +ATEX+elmot. 1,5kW	ks	1,00
009310	čerpadlo EBARA 3SF 40-160/3 HS+elektromot. 3kW	ks	1,00
010280	čerpadlo EBARA 3SF40-200/5,5 H+ATEX+elmotor 4,6 kW	ks	3,00
010287	čerpadlo VARISCO V25-2 ST5WG+F+Y+ATEX +motor 1,3kW	ks	2,00
010281	čerpadlo VARISCO V30-2 ST5WG+Y+F+ATEX+motor 1,5kW	ks	3,00
010282	čerpadlo VARISCO V50-3 ST4WG+Y+ATEX+NORD+motor2,2k	ks	2,00
010285	čerpadlo VARISCO V60-2 ST4WG+Y+ATEX+NORD+motor3,6k	ks	1,00
008727	gul. kohút DN 25 PN 64 751 25D 19 37 51 s pneupo	ks	2,00
010531	gul. kohút mosadz. závít. s pneupohonom 1/2"	ks	1,00
010429	nádoba N1,č.v.1-XX700,v.č.101 08	ks	1,00
010430	nádoba N2,č.v.1-XX702,v.č.102 08	ks	1,00
010432	nádoba N34,č.v.1-XX697,v.č.10608	ks	1,00
010433	nádoba N36,č.v.1-XX697,v.č.108 08	ks	1,00
010431	nádoba N4,č.v.1-XX697,v.č.103 08	ks	1,00
010312	nádrž usadzovacia 01 v.č. 03 508	ks	1,00
010313	nádrž usadzovacia 02 v.č. 03 608	ks	1,00
010311	nádrž usadzovacia 07 v.č. 03 408	ks	1,00
010428	reaktor R5 1-XX497 v.č.090 06	ks	1,00
008272	reg.ventil trojcest.ARI-DN20 PN16; kvs=6,3	ks	2,00
008271	reg.ventil trojcest.ARI-DN25 PN16; kvs=10	ks	2,00
010517	reg.ventil trojcest.ARI-PACO DN20 PN16; kvs=6,3	ks	1,00
011158	ventil poistný liatin.prírub. s pružinou DN50 PN16	ks	2,00
010537	ventil poistný závít. mosadz. DN 1" PN 10	ks	1,00

MEBU d.o.o.

Zastupnik tvrdke za ugovaranje

Zastupca oprávněný jednat vo veciach zmluvy

[Signature]

MeBU d.o.o.
HR - 47 271 Netretić, Netretić
MB 0532708
00385 98 37 12 10
br. 1

OTEZA s.r.o.

Robotnícka 14/9856

036 01 MARTIN

IČO:36002828, IČ DPH:SK2020434977

tel./fax: 043/ 4302 903

[Signature]

OTEZA, s.r.o.

Zastupnik tvrdke za ugovaranje

Zastupca oprávněný jednat vo veciach zmluvy

UGOVOR O DJELU BR. 004/2007
Anex broj 4

Zaključen u skladu sa članom 536 i dalje
Trgovinskog zakona Republike Slovačke

Član 1
UGOVORNE STRANE

ZMLUVA O DIELO číslo zmluvy 004/2007
Dodatok č. 4

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. Obchodného
zákonníka Slovenskej Republiky

ČLÁNOK 1
ZMLUVNÉ STRANY

	Naručiteľ Objednávateľ	Isporučiteľ Dodávateľ
Naziv Názov	MEBU d.o.o.	OTEZA s.r.o.
Adresa Adresa	Netrešić bb 47271 Netrešić Republika Hrvatska	ul. Robotnička č. 14 / 9836 036 01 Martin Slovenská republika 00421 43 4302 903
Telefon Telefón		00421 43 4290 238
Telefax Telefax		oteza@oteza.sk
Email E-mail		36 002 828
MBS IČO	080252765	SK2020434977
MB IČO DPH	00532703	
Benka Banka	Zagrebačka banka d.d. Paromlinska 2 10.000 Zagreb	UniCredit Bank, a.s. Šancová 1/A 813 33 Bratislava 6605545027/1111
Broj računa Číslo účtu		UNCRSKBX
SWIFT SWIFT		SK26 1111 0000 0066 0554 5027
IBANSK IBAN	HR 8323600001101956027	Ing. Daniel Polonec
Zastupnik firme Štatutárny zástupca	Ljubomir Jelić	
Zastupnik firme za ugovaranje, opunomočen za radnje u predmetima ugovora Zástupca, oprávnený jednat' vo veciach zmluvy	Ljubomir Jelić	Ing. Miroslav Lieskovský, Ing. Miroslav Palček

Objednávateľ a Dodávateľ diela sa týmto dodatkom č. 4 dohodli na nasledovnej úprave
tejto Zmluvy o dielo č. 004/2007 zo dňa 30.11.2007
Isporučiteľ i Naručiteľ su se ovim Anexom broj 4 dogovorili o slijedećoj izmjeni ovog
Ugovora o djelu broj 004/2007 iz dana 30.11.2007.

**Član 5
CIJENA DJELA**

Sukladno Aneksu br. 2 za Ugovor broj 004/2007 cijena djela se uređuje ovako:

5.1. Umanjuje se za stavke, koje u smislu ovog člana isporučio sebi naručilac:

Agregati za hlađenje, obilježeni u shemi
CHA2 i CHA3 u cijeni 69 315,- EUR

5.2. Umanjuje se za priznate¹ tečajne razlike investitora u
svoti 40 000,- EUR

Ukupna cijena djela nakon promjene² predstavlja svotu:

3 823 685,- EUR

Riječima:

Trimilijuna osamstodvadeset i trisuć šest osamdeset pet
EUR-a.

Ostale točke ugovora ostaju na snazi.

**Článok 5
CENA DIELA**

V súlade s Dodatkom č. 2 k Zmluve č. 004/2007 sa cena diela upravuje nasledovne:

5.1. Znižuje sa o položky, ktoré v zmysle tohoto článku si
dodal objednávateľ:

Chladice agregáty, označené v schéme CHA2 a CHA3
v cene 69 315,- EUR

5.2. Znižuje sa o uznané kurzové rozdiely investora v sume
40 000,- EUR

Celková cena za dielo po úprave predstavuje sumu:

3 823 685,- EUR

Slovom:

trimilióny sedemstodevät desiatšesť tisíc štyristodvadsať jeden
EUR.

Ostatné body zmluvy ostávajú v platnosti.

MEBU d.o.o.

Mebu d.o.o.
HR - 47 271 Netrečič / Netrečič bb
OIB 06929724713

Zastupnik tvrtke za ugovaranje

Zastupca, ovlaštený jednat' vo veciach zmluvy

OTEZA s.r.o.

Zastupnik tvrtke za ugovaranje

Zastupca, ovlaštený jednat' vo veciach zmluvy

U Netrečiču dana: 31. 12. 2013

V Netrečiči dňa:

¹ utvrđene

² uređivanja

UGOVOR O DJELU BR. 004/2007**Anex broj 5**

Zaključen u skladu sa članom 536 i dalje
Trgovinskog zakona Republike Slovačke

Član 1
UGOVORNE STRANE

ZMLUVA O DIELO číslo zmluvy 004/2007**Dodatok č. 5**

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. Obchodného
zákonníka Slovenskej Republiky

ČLÁNOK 1
ZMLUVNÉ STRANY

	Naručitelj Objednávateľ	Isporučitelj Dodávateľ
Naziv Názov	MEBU d.o.o.	OTEZA, s.r.o.
Adresa Adresa	Netrešić bb 47271 Netrešić Republika Hrvatska	ul. Robotnička č. 14 / 9856 036 01 Martin Slovenská republika
Telefon Telefón		00421 43 4302 903
Telefax Telefax		00421 43 4290 238
Email E-mail		<u>oteza@oteza.sk</u>
MBS IČO	080252765	36 002 828
MB IČO DPH	00532703	SK2020434977
Banka Banka	Zagrebačka banka d.d. Paromlinska 2 10.000 Zagreb	UniCredit Bank, a.s. Šancová 1/A 813 33 Bratislava 6605545027/1111
Broj računa Číslo účtu		
SWIFT SWIFT		UNCRSKBX
IBANSK IBAN	HR 8323600001101956027	SK26 1111 0000 0066 0554 5027
Zastupnik firme Štatutárny zástupca	Ljubomir Jelić	Ing. Miroslav Lieskovský, Ing. Miroslav Palček
Zastupnik firme za ugovaranje, opunomočen za radnje u predmetima ugovora Zástupca, oprávnený jednat vo veciach zmluvy	Ljubomir Jelić	Ing. Miroslav Lieskovský, Ing. Miroslav Palček

Objednávateľ a Dodávateľ diela sa týmto dodatkom č. 5 dohodli na nasledovnej úprave
tejto Zmluvy o dielo č. 004/2007 zo dňa 30.11.2007
Isporučitelj i Naručitelj su se ovim Anexom broj 5 dogovorili o slijedećoj izmjeni ovog
Ugovora o djelu broj 004/2007 iz dana 30.11.2007.

**Član 5
CIJENA DJELA**

Sukladno Aneksu br. 2 za Ugovor broj 004/2007 cijena djela se uređuje ovako:

5.1. Umanjuje se za usluge koje se odnose na montažu i elektromontažu, objezbeđenu i uplaćenu od strane naručitelja u svoti 27 264,- EUR.

Ukupna cijena djela nakon promjene¹ pretstavlja svotu:

3 796 421,- EUR

Riječima:
Trimilijunasedamstodevedesetšestisuća-
četiristodvadesetjedan EUR-a.

Ostale točke ugovora ostaju na snazi.

**Článok 5
CENA DIELA**

V súlade s Dodatkom č. 2 k Zmluve č. 004/2007 sa cena diela upravuje nasledovne:

5.1 Znižuje sa o služby, súvisiace s montážou a elektromontážou, zabezpečené a zaplatené objednávateľom v sume 27 264,- EUR.

Celková cena za dielo po úprave predstavuje sumu:

3 796 421,- EUR

Slovom:
trimiliónysedemstodevãťdesiatšesťtisícštyristodvadsaťjedn
EUR.

Ostatné body zmluvy ostávajú v platnosti.

MEBU d.o.o.

Mebu d.o.o.
HR - 47 271 Netreťic, Netreťic bb
OIB 06939724713

Zastupnik tvrtke za ugovaranje

Zástupca, oprávnený jednať vo veciach zmluvy

OTEZA, s.r.o.

OTEZA s.r.o.
ul. Roháčnicka 14/9556
035 01 MARTIN
IČO: 36029291, IČ DPH: SK2020434377
053 421 43 4290238

Zastupnik tvrtke za ugovaranje

Zástupca, oprávnený jednať vo veciach zmluvy

U Netreťicu dana: 31.12.2013

V Netreťici dňa: 31.12.2013

¹ uređivanja

UGOVOR O DJELU BR. 004/2007
Anex broj 6

**Zaključen u skladu sa članom 536 i dalje
Trgovinskog zakona Republike Slovačke**

Član 1
UGOVORNE STRANE

ZMLUVA O DIELO číslo zmluvy 004/2007
Dodatok č. 6

**uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. Obchodného
zákonníka Slovenskej Republiky**

ČLÁNOK 1
ZMLUVNÉ STRANY

	Naručil Objednávateľ	Isporučiteľ Dodávateľ
Naziv Názov	MEBU d.o.o.	OTEZA a.s.a.
Adresa Adresa	Netreč bb 47271 Netreč Republika Hrvatska	ul. Robotnička č. 14 / 9856 036 01 Martin Slovenská republika 00421 43 4302 903
Telefon Telefón		00421 43 4290 238
Telefax Telefax		
Email E-mail		oteza@oteza.sk
MBS	080252765	36 002 828
IČO		
MB	00532703	SK2020434977
IČO DPH		
Banka Banka	Zagrebačka banka d.d. Paromlinaka 2 10.000 Zagreb	UniCredit Bank, a.s. Šancová 1/A 813 33 Bratislava 660554302771111
Broj računa Číslo účtu		
SWIFT SWIFT		UNCRSKBX
IBANSK IBAN	HR 8323600001101956027	SK26 1111 0000 0066 0554 5027
Zastupnik firme Štatutárny zástupca	HRVOJE FELKER	Ing. Miroslav Lieskovský, Ing. Miroslav Palček
Zastupnik firme za ugovaranje, opomočen za radnje u predmetima ugovora Zástupca, oprávnený konať vo veciach zmluvy	HRVOJE FELKER Mebu d.o.o. HR - 47 271 Netreč, Netreč bb OIB 06989124713	Ing. Miroslav Lieskovský, Ing. Miroslav Palček

Objednávateľ a Dodávateľ diela sa týmto dodatkom č. 6 dohodli na nasledovnej úprave tejto Zmluvy o dielo č. 004/2007 zo dňa 30.11.2007
Isporučiteľ i Naručiteľ su se ovim Anexom broj 6 dogovorili o slijedećoj izmjeni ovog Ugovora o djelu broj 004/2007 iz dana 30.11.2007.

**Član 5
CIJENA DJELA**

Sukladno Anezu br. 2 za Ugovor broj 004/2007 cijena djela se uređuje ovako:

- 5.1 Usled teškog zdravstvenog stanja glavnog projektanta energane EnGlyCo 300 MEBU iz firme ENVITEAM s.r.o. (podizvođača energane) i privremenog prekida poslovanja firme ENVITEAM s.r.o., snižava se cijena radova za službe koje se odnose na pokretanje i oživljavanje tehnološkog postrojenja za spaljivanje glicerinskog goriva „EKO G“ (puštanjem u redovan rad energane pri korišćenju glicerinskog goriva „EKO G“) za sumu od 172 000,- €, (rečima: stosedamdeset i dve tisuće EUR-a)

Ukupna cena djela, posle sniženja prema 5.1 predstavlja sumu:
3 624 421,- EUR

(rečima: trimilijunašestotina dvadesetčetritisuća ičetristotina dvadeset i jedan EUR)

- 5.1 Oteza s.r.o. kao generalni Isporučitelj postrojenja za proizvodnju Biodiesela, na osnovu ovog Aneza ispostaviće dobropis uz postojeću fakturu broj Z2012016. Oteza s.r.o. će dodatno ispostaviti zapisnik-pogodbu o međusobnom poravnanju fakture broj Z2012016 sa dobropisom.
- 5.2 Oteza s.r.o. kao generalni Isporučitelj postrojenja za proizvodnju Biodiesela, se obavezuje da će energana EnGlyCo 300 MEBU biti puštena istovremeno sa postrojenjem za proizvodnju Biodiesela (metil estara masnih kiselina repičinog ulja) tako da će proizvodnja Biodiesela biti potpuno u skladu sa Ugovorom broj č. 004/2007. na nivou normalnog funkcionisanja pri proizvodnji Biodiesela, pri korišćenju plina (UNP) kao glavnog energenta.
- 5.3 Pokretanje i oživljavanje tehnološkog postrojenja za spaljivanje glicerinskog goriva „EKO G“ (puštanjem u redovan rad energane pri korišćenju glicerinskog goriva „EKO G“) će se obaviti do 12 meseci od podpisivanja posebnog ugovora o oživljavanju energane na glicerin.

Ostale tačke ugovora ostaju kao važeće.

**Članek 5
CENA DIELA**

V sllade s Dodatkom č. 2, 4 a 5 k Zmluve č. 004/2007 sa cena diela upravuje nasledovne:

- 5.4 Z dôvodu vážneho zdravotného stavu hlavného projektanta spaľovne EnGlyCo 300 MEBU z firmy ENVITEAM s.r.o. (subdodávateľa spaľovne) a dočasného prerušenia činnosti firmy ENVITEAM, s.r.o., znižuje sa cena diela o služby, súvisiace s oživením technológie spaľovania glycerolového paliva EKO G (spustením spaľovne do prevádzky pri použití glycerolového paliva ECO G), o sumu 172 000,- €, (slovom: jednostosedemdesiatdvatisíc EUR).

Celková cena za dielo po úprave podľa 5.1. predstavuje sumu:

3 624 421,- EUR

(slovom: trimilióny šesťsto dvadsaťštyritisíc štyristo dvadsať jeden €.

- 5.5 OTEZA, s.r.o. ako generálny Dodávateľ zariadenia pre výrobu biodieslu, na základe tohto dodatku vystaví dobropis k existujúcej faktúre č. Z2012016. OTEZA, s.r.o. následne vystaví dohodu o zápočte faktúry Z2012016 a dobropisu.
- 5.6 OTEZA, s.r.o. ako generálny Dodávateľ zariadenia pre výrobu Biodieslu sa zaväzuje, že spaľovňa EnGlyCo 300 MEBU bude spustená spolu s technológiou pre výrobu Biodieslu (metylesteru masných kyselín repkového oleja) tak, že výroba Biodieslu splní všetky parametre podľa Zmluvy č. 004/2007 na úrovni normálneho fungovania a prevádzkovania, pri použití plynu (UNP) ako hlavného energetického zdroja.
- 5.7 Oživenie technológie spaľovania glycerolového paliva EKO G (spustením spaľovne EnGlyCo 300 MEBU do prevádzky pri použití glycerolového paliva ECO G), sa uskutoční do 12 mesiacov od podpísania samostatnej zmluvy o oživení spaľovne na glycerol.

Ostatné body zmluvy ostávajú v platnosti.

<p>MEBU d.o.o.</p> <p>Mebu d.o.o. HR - 47 271 Netrečič, Netrečič bb OIB 069397247118</p> <p>Zastupnik tvrtke za ugovaranje Zástupca, oprávnený jednat' vo veciach zmluvy</p>	<p>OTEZA, s.r.o.</p> <p>OTEZA s.r.o. ul. Pohorčice 146856 036 01 MARTIN IČO:25602923, IČ DPH:SK2020434977 ID: 202 43 2020434977, IČO:25602923</p> <p>Zastupnik tvrtke za ugovaranje Zástupca, oprávnený jednat' vo veciach zmluvy</p>
--	---

U Netrečiču dana: 11.3.2014

V Netrečiči dňa: 11.3.2014

DODATOK č. 7
AMENDMENT n. 7

K ZMLUVE O DIELO číslo zmluvy 004/2007
to The Contract of Work n.004/2007

uzatvorený dňa/ concluded on the day 10.11.2014 v/in NETRETIĆ

medzi účastníkmi/between participants:

Objednávateľ/Customer:

MEBU d.o.o.

Netretić bb,

47 271 Netretić

Republika Hrvatska

Mb 0532703

na strane jednej/ on one side

a/and

Dodávateľ (zhotoviteľ)/ Supplier (contractor)

OTEZA, s.r.o.

Robotnícka 14/9856

036 01 Martin, Slovenská republika

na strane druhej/ on other side

t a k t o / t h i s :

Zmluva o dielo číslo 004/2007 zo dňa 30.11.2007 sa mení a dopĺňa nasledovne
Contract of work n.004/2007 dated 30.11.2007 is changed and amended as follows:

- 1) Mení sa článok 6 Platobné podmienky a fakturácia tak, že sa dopĺňa ods. 10 a 11, ktoré znejú:**
Article n.6 Payment conditions and invoicing is amended as follows – paragraph n.10 and 11, in which it:

„10. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť zostatok ceny diela vo výške 326.468,44 € v nasledovných lehotách od doručenia vykonaných garančných skúšok laboratória ASG Analytic Service Gesellschaft mbH, Trentiner Rig 30, D-86356, Neusass, Germany, ktorými sa potvrdí kvalita vyrobeného produktu, ktorý je predmetom zmluvy:

- do 45 dní po funkčných skúškach 100 000,- €
- do 90 dní po funkčných skúškach 100 000,- €
- do 120 dní po funkčných skúškach 126 468,44 €.

Zaplacením sa považuje pripísanie uvedenej sumy na účet spoločnosti OTEZA, s.r.o. IBAN SK89 0200 0000 0026 1907 8855 (bez medzier), SWIFT SUBASKBX.

10. Customer is obliged to pay the balance of the price of work in total price 326.468,44€ in following period since day of receipted results of guarantee tests laboratories ASG Analytic Service Gesellschaft mbH, Trentiner Rig 30, D-86356, Neusass, Germany, quality of processed product equipment is confirmed, which are subjects of the Contract of work:

- 45 days after functional test 100.000,-€
- 90 days after functional test 100.000,-€
- 120 days after functional test 126.468,44€

Payment is considered crediting mentioned amount in the account of OTEZA, s.r.o. IBAN SK89 0200 0000 0026 1907 8855 (without gap), SWIFT SUBASKBX.

11. V prípade, že zostatok ceny diela vo výške 326.468,44 € nebude uhradený v lehote podľa ods.6, je dodávateľ oprávnený pozastaviť a softverovo znefunkčnit' zariadenie, ktoré je predmetom tejto zmluvy a to až do času riadneho a úplného splatenia dlhu titulom doplatku ceny za dielo. Náklady na opätovné spustenie prevádzky a sfunkčnenie softvéru zariadenia znáša objednávateľ v celom rozsahu.

11. In case the balance of the price of work in total price 326.468,44 € will not paid in time limit mentioned in paragraph 6; the supplier is eligible to suspend and software rendering-inoperative the equipment till the time of duly and totally paid the debts by title of the amendment price of work. Expenses for reactivation of the operation and operationalization software of equipment bear the buyer in its entirety. "

- 2) Vo ostatom zostávajú články Zmluvy o dielo bezo zmeny.
Other remaining articles of the Contract of work are without change.

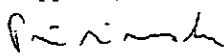
Po vzájomnom odsúhlasení podpísané.
Mutually agreed and signed

Objednávateľ:
Customer:

Mebys d.o.o.
HR - 47 271 Netretić, Netretić bb
MB 0532703
IBAN: HR98 9837 1210 0002

Berie na vedomie:
Take note:

Dodávateľ (Zhotoviteľ):
Supplier (contractor):


OTEZA s.r.o.
Robotnícka 14/9856
036 01 MARTIN
IČO:36002828, IČ DPH:SK2020434977
tel./fax: 043/ 4302 903

**PROTOKOL O PRIMOPREDAJI TEHNOLOŠKOG POSTROJENJA ZA PROIZVODNJU
MEBU (Metil ester biljnog ulja) I ENERGETSKOG POSTROJENJA "EnGlyCo
300MEBU" KOJI SU UVEDENI U PROIZVODNJU I PROTOKOL O POZITIVNO
IZVRŠENOM FUNKCIONALNOM ISPITIVANJU SVIH POSTROJENJA**

Datum početka: 16.2.2015

Broj zapisnika: 005-03-2015

Naziv: Protokol o funkcionalnim ispitivanjima tehnoloških uređaja i protokol o funkcionalnim ispitivanjima i funkcioniranju energane

Pri primopredaji tehnološke opreme za proizvodnju MEBU-a 19600 t/godišnje kao i primopredaji energetske opreme " EnGlyCo 300 MEBU" u firmi MEBU d.o.o., Netretić, Republika Hrvatska, praćena je funkcionalnost svih uređaja i postizanje projektiranih parametara formom obavljanja funkcionalnih ispitivanja u skladu sa potpisanim ugovorima u prisustvu personala konačnog korisnika Mebu d.o.o. Netretić.

Kratak opis događaja:

Mebu d.o.o. i ostali subjekti su osigurali uvjete za "obavljanje funkcionalnih ispitivanja" tehnološke i energetske opreme u terminu od 16.2.2015 do 23.2.2015, u terminu od 3.3.2015 do 10.3.2015 kao i u terminu od 17.3.2015 do 19.3.2015 korištenjem sirovina koje je osigurao Mebu d.o.o.

Termin početka funkcionalnih ispitivanja je zajednički određen i usuglašen (ugovorom je predviđeno da to bude najkasnije 14 dana prije početka) i to na osnovu protokola broj 001-02-2015 od 2.2.2015 u terminu počevši od 9.2.2015 formulirano kao: "Oživljavanje tehnološke i energetske opreme za transesterifikaciju repičinog ulja kapaciteta 19600 t MEBU/godišnje u firmi Mebu d.o.o. Netretić.

Postrojenje je prije obavljanja funkcionalnih ispitivanja bilo djelomično pušteno u rad, tako što je energana EnGlyCo 300 MEBU već puštena u rad na razini uobičajenog funkcioniranja i proizvodnje (evidentirano protokolom broj 002-09-2014) od 20.9.2014.

Na energetskom postrojenju (kotlovnici EnGlyCo 300 MEBU) u terminu od 16.2.2015 do 23.2.2015 obavljene su funkcionalne probe u trajanju od 168 sati. Postrojenje je tijekom funkcionalnih proba radilo bez grešaka tijekom cjelokupnog perioda neprekidnog rada (24h/dan). Tijekom funkcionalnih ispitivanja nije bilo kvarova i ujedno tijekom cjelokupnog period ispitivanja postizani su svi projektirani energetski parametri kao i projektirani toplotno-energetski kapacitet od 350 kW.

Na tehnološkom postrojenju u terminu od 16.2.2015 do 23.2.2015 obavljene su funkcionalne probe u trajanju od $7 \times 12 = 84$ sati. Postrojenje je tijekom funkcionalnih proba radilo bez grešaka tijekom cjelokupnog perioda 12 satnog neprekidnog rada (12h/dan), tijekom funkcionalnih ispitivanja nije bilo kvarova, i ujedno tijekom cjelokupnog perioda ispitivanja postizani su svi projektirani tehnološki parametri kao i projektirani tehnološki maseni kapacitet (2.7 tona MEBU/h) kao i toplotni-energetski



LUBOGONS CHEMICALS SLO.
DINO LUBOGONSKI
SLOVENSKA REPUBLIKA
ICO: 35721530
IC DAN: SK 2020207453

kapacitet od 350 kW.

Na tehnološkom postrojenju u terminu od 3.3.2015 do 8.3.2015 obavljene su funkcionalne probe u trajanju od $5 \times 12 \text{ h} = 60$ sati. Postrojenje je tijekom funkcionalnih proba radilo bez grešaka tijekom cjelokupnog perioda 12 satnog neprekidnog rada (12h/dan). Tijekom funkcionalnih ispitivanja nije bilo kvarova i ujedno tijekom cjelokupnog perioda ispitivanja postizani su svi projektirane parametri i to projektirani tehnološki maseni kapacitet (2.7 t MEBU/h) kao i toplotno-energetski kapacitet od 350 kW.

Na tehnološkom postrojenju u terminu od 17.3.2015 do 21.3.2015 obavljene su funkcionalne probe u trajanju od 48 sati neprekidne proizvodnje (24 h/dan). Postrojenje je tijekom 48 satnih funkcionalnih proba radilo bez grešaka tijekom cjelokupnog perioda neprekidnog rada. Tijekom funkcionalnih ispitivanja nije bilo kvarova i ujedno tijekom cjelokupnog perioda ispitivanja postizani su svi projektirani parametri i to projektirani tehnološki maseni kapacitet (2,7 t MEBU/h) kao i toplotni-energetski kapacitet od 350 kW.

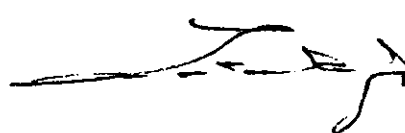
Tijekom proba kvaliteta izlaznog proizvoda - MEBU ispunila je zahtjeve propisanih parametara norme EN 14214. U prilogu su kao sastavni dijelovi ovog protokola rezultati ispitivanja kvaliteta: "Report ASG laboratorie ASG No: 2301656-v1-od 13.3.2015" kao i "Report ASG laboratorie ASG No: 2301685-2 od 17.3.2015".

Prema ugovoru o djelu broj 004-2007 (između MEBU d.o.o. i Oteza s.r.o. od 26.11.2007), kao i prema dijelu tog ugovora definiranog u članku broj 14 (pri čemu je ovaj dio bio osnova za samostalni ugovor o službama broj 004-2008 između Oteza s.r.o. i Lubocons Chemical s.r.o. kao i Aneksa ovog ugovora broj 6, 6A i broj 7 od 2.8.2014.) o tijeku i ishodu funkcionalnih ispitivanja ugovorne strane izradile su ovaj protokol o primopredaji.

S obzirom na rezultate funkcionalnih ispitivanja, koja su obavljena u prisustvu djelatnika krajnjeg korisnika MEBU d.o.o. kao i u prisustvu djelatnika Lubocons Chemicals s.r.o., naručilac MEBU d.o.o. izjavljuje da je djelo u suglasnosti sa potpisanim ugovorima, preuzima postrojenje od Oteze s.r.o. što potvrđuje svojim potpisom.

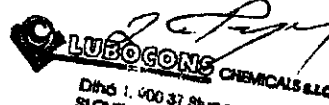
Netretić, 3.4.2015.

Glavni isporučitelj postrojenja: Oteza s.r.o.
Lieskovsky Miroslav, dipl.ing.

 **OTEZA s.r.o.**
Robotnicka 14/9856
036 01 MARTIN
ICO:36002828, IČ DPH:SK2020434877
tel./fax: 00421 43 4302803


Kooperant gl. isporučitelja: Energyr s.r.o.
Ivo Valović, dipl.ing.

 **ENERGYR spol. s r.o.**
Robotnicka 14/9856, 036 01 Martin
ICO:31596088 DIČ:SK2020433151

 **LUBOCONS CHEMICALS s.r.o.**
Dihó 1, 400 37 Šupova
SLOVENSKA REPUBLIKA
ICO: 35781530
IČ DAN: SK 2020207453

Kooperant gl. isporučitelja: Lubocons Chemicals s.r.o.
Dobrosav Radovanović, dipl.ing.



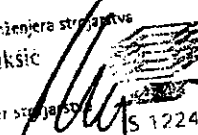
 **LUBOCONS** CHEMICALS s.r.o.
DINO A. V. D. 11. SLOVENIJE
SLOVENSKA REPUBLIKA
ICO: 35781330
IC DAN: SK 2020207458

Ovlaštena firma u RH: Energo tim d.o.o.:
Alen Matanović, dipl.ing.



ENERGO-TIM d.o.o.
Dr. Mile Budaka 1 ©
SLAVONSKI BROD

Nadzorni inženjer tehnologije:
Silvija Lah Lukšić, dipl.ing.

Hrvatska komora inženjera strujarstva
Silvija Lah Lukšić
mag. ing. mešt.
Ovlašteni inženjer strujarstva

S 1224

Preberací protokol o uvedení technologického zariadenia pre výrobu FAME aj Energetického zariadenia „EnGlyCo 300 MEBU“ do prevádzky a protokol o pozitívnom vykonaní funkčných skúšok všetkých zariadení

Protokol o promopredaji tehnološkog postrojenja za proizvodnju MERU-a i energetskog postrojenja „EnGlyCo 300MEBU“ koji su uvedeni u proizvodnju i protokol o pozitivno izvršenom funkcionalnom ispitivanju svih postrojenja

Dátum začiatku konania
Datumpočetka: 16.02.2015.

Číslo zápisu
Brojzapisnika: 005-03-2015.

Názov: Protokol o funkčných skúškach a fungovaní technologického zariadenia a protokol o funkčných skúškach a fungovaní spaľovne:
Naziv: Protokol o funkcionalnim ispitivanjima i funkcioniranju tehnoloških uređaja i protokol o funkcionalnim ispitivanjima i funkcioniranju energane.

Pri odovzdávaní diela- technologickej linky na výrobu MERO 20000 t/rok ako aj odovzdávaní energetickej linky „EnGlyCo 300 MEBU“ vo firme MEBU d.o.o. Netretić Chorvátska republika, bola sledovaná funkčnosť všetkých zariadení a dosiahnutie projektovaných parametrov diela formou vykonania funkčných skúšok v súlade so uzavretými zmluvami v prítomnosti obsluhy konečného prevádzkovateľa MEBU d.o.o. Netretić.

Pri primopredaji tehnološke opreme za proizvodnju MEBU-a 20000 t/godišnje kao i primopredaji energetske opreme „EnGlyCo 300 MEBU“ u firmi MEBU d.o. Netretić u Republici Hrvatskoj, praćena je funkcionalnost svih uređaja i postizanje projektiranih parametara formom obavljanja funkcionalnih ispitivanja u skladu sa potpisanim ugovorima u prisustvu personala konačnog korisnika MEBU d.o.o. Netretić.

Stručný opis konania:
Kratki opis događaja:

MEBU a ostatné spoločnosti zabezpečili podmienky na „vykonanie funkčných skúšok“ technologických a energetických zariadení termíne od 16.02.2015 do 23.02.2015, v termíne od 03.03.2015 do 10.03.2015, ako aj v termíne od 17.03.2015 do 19.03.2015 pri použití surovín, ktoré zabezpečil MEBU d.o.o.

Mebu i ostali subjekti su obezbjedili uvjete za „obavljanje funkcionalnih ispitivanja“ tehnološke i energetske opreme u terminu od 16.02.2015 do 23.02.2015, u terminu od 03.03.2015 do 10.03.2015, kao i u terminu od 17.03.2015 do 19.03.2015 korištenjem sirovina koje je obezbjedio MEBU d.o.o.

Termín začatia funkčných skúšok bol stanovený a navzájom odsúhlasený (zmluvou bolo dohodnuté, aby to bolo najmenej 14 dní vopred) a to na základe protokolu číslo 001-02-2015 zo dňa 02.02.2015 v termíne od 09.02.2015 a naďalej, vo forme: „Oživovania technologickej a energetickej linky na transesterifikáciu repkového oleja o kapacite 20000 FAME t/rok vo firme MEBU d.o.o. Netretić Republika Chorvátsko“.

Termín početka funkcionalnih ispitivanja je zajednički odredjen i usaglašen (ugovorom je predviđeno da to bude najkasnije 14 dana prije početka) i to na osnovu protokola broj 001-02-2015 od 02.02.2015 u terminu počev od 09.02.2015 formulirano kao: „Oživljavanje tehnološke i energetske opreme za transesterifikaciju repičinog ulja kapaciteta 20000 MEBU t/godišnje u firmi MEBU d.o.o. Netretić Republika Hrvatska.“

Zariadenie pred vykonaním funkčných skúšok bolo čiastočne oživené tak, že spaľovňa EnGlyCo 300 MEBU bola už spustená v prevádzke na úrovni normálneho fungovania a prevádzkovania (evidované protokolom číslo: 002-09-2014 zo dňa 20.9.2014).

Postrojenje je prije obavljanja funkcionalnih ispitivanja bilo djelomično pušteno u rad, tako što je energana EnGlyCo 300 MEBU već puštena u rad na razini uobičajenog funkcioniranja i proizvodnje (evidirano protokolom broj 002-09-2014 od 20.9.2014).

Na energetickom zariadení (spaľovňa EnGlyCo 300 MEBU) boli v termíne od 16.02.2015 do 23.02.2015 vykonané funkčné skúšky v rozsahu 168 hodín. Zariadenie bolo počas funkčných skúšok v bezchybnom chode celú dobu nepretržitej (24h/deň) prevádzky, bolo bezporuchové počas funkčných skúšok, a zároveň počas celej doby skúšok boli dosahované všetky projektované energetické parametre, ako aj projektovaný tepelný energetický výkon (350 kW).

Na energetskom postrojenju (kotlovnici EnGlyCo 300 MEBU) u terminu od 16.02.2015 do 23.02.2015 obavljene su funkcionalne probe u trajanju od 168 sati. Postrojenje je tijekom funkcionalnih proba radilo bez grešaka tijekom cjelokupnog perioda neprekidnog rada (24h/dan), tijekom funkcionalnih ispitivanja nije bilo kvarova, i ujedno tijekom cjelokupnog perioda ispitivanja postizani su svi projektirani energetski parametri kao i projektirani toplotni-energetski kapacitet (350 kW).

Na technologickom zariadení boli v termíne od 16.02.2015 do 23.02.2015 vykonané funkčné skúšky v rozsahu 7x12=84 hodín. Zariadenie bolo počas funkčných skúšok v bezchybnom chode celú dobu 12 hodinovej prevádzky (12h/deň), bolo bezporuchové počas funkčných skúšok, a zároveň počas celej doby skúšok boli dosahované všetky projektované technologické parametre, ako aj projektovaný hodinový (2,7 ton FAME/h) ako aj tepelný energetický výkon (350 kW).

Handwritten signature

Handwritten signature

Na technološkom postrojenju u terminu od 16.02.2015 do 23.02.2015 obavljene su funkcionalne probe u trajanju od 7x12=84 sati. Postrojenje je tijekom funkcionalnih proba radilo bez grešaka tijekom cjelokupnog perioda 12-satnog neprekidnog rada (12h/dan), tijekom funkcionalnih ispitivanja nije bilo kvarova, i ujedno tijekom cjelokupnog perioda ispitivanja postizani su svi projektirani tehnološki parametri kao i projektirani tehnološki maseni kapacitet (2,7 tona MEBU/h) kao i toplotni –energetski kapacitet (350 kW).

Na tehnološkom postrojenju u terminu od 03.03.2015 do 08.03.2015 obavljene su funkcionalne probe u trajanju od 5x12=60 sati. Postrojenje je tijekom funkcionalnih proba radilo bez grešaka tijekom cjelokupnog perioda 12-satnog neprekidnog rada (12h/dan), tijekom funkcionalnih ispitivanja nije bilo kvarova, i ujedno tijekom cjelokupnog perioda ispitivanja postizani su svi projektirani parametri i to projektirani tehnološki maseni kapacitet (2,7 tona MEBU/h) kao i toplotni –energetski kapacitet (350 kW).

Na tehnološkom postrojenju u terminu od 03.03.2015 do 08.03.2015 obavljene su funkcionalne probe u trajanju od 5x12=60 sati. Postrojenje je tijekom funkcionalnih proba radilo bez grešaka tijekom cjelokupnog perioda 12-satnog neprekidnog rada (12h/dan), tijekom funkcionalnih ispitivanja nije bilo kvarova, i ujedno tijekom cjelokupnog perioda ispitivanja postizani su svi projektirani parametri i to projektirani tehnološki maseni kapacitet (2,7 tona MEBU/h) kao i toplotni –energetski kapacitet (350 kW).

Na tehnološkom postrojenju u terminu od 17.03.2015 do 21.03.2015 obavljene su funkcionalne probe u trajanju od 48 sati neprekidnog rada (24h/dan), tijekom funkcionalnih proba radilo bez grešaka tijekom cjelokupnog perioda 12-satnog neprekidnog rada (12h/dan), tijekom funkcionalnih ispitivanja nije bilo kvarova, i ujedno tijekom cjelokupnog perioda ispitivanja postizani su svi projektirani parametri i to projektirani tehnološki maseni kapacitet (2,7 tona MEBU/h) kao i toplotni –energetski kapacitet (350 kW). Tijekom proba kvaliteta izlaznog proizvoda –MEBU ispunila je zahtjeve propisanih parametara norme EN 14214.

V prilozi su (kao neodjeljivi dijelovi ovog protokola) rezultati ispitivanja kvaliteta:

„Report ASG laboratorija ASG No: 2301656-v1-od 13.3.2015, kao i Report ASG laboratorija ASG No: 2301685-2 od 17.3.2015.“

Na tehnološkom postrojenju u terminu od 17.03.2015 do 21.03.2015 obavljene su funkcionalne probe u trajanju od 48 sati neprekidnog rada (24h/dan). Postrojenje je tijekom 48-satnih funkcionalnih proba radilo bez grešaka tijekom cjelokupnog perioda 12-satnog neprekidnog rada, tijekom funkcionalnih ispitivanja nije bilo kvarova, i ujedno tijekom cjelokupnog perioda ispitivanja postizani su svi projektirani parametri i to projektirani tehnološki maseni kapacitet (2,7 tona MEBU/h) kao i toplotni –energetski kapacitet (350 kW). Tijekom proba kvaliteta izlaznog proizvoda –MEBU ispunila je zahtjeve propisanih parametara norme EN 14214.

U prilogu su (kao neodjeljivi dijelovi ovog protokola) rezultati ispitivanja kvaliteta:

„Report ASG laboratorija ASG No: 2301656-v1-od 13.3.2015, kao i Report ASG laboratorija ASG No: 2301685-2 od 17.3.2015.“

Podla Zmluvy o dielo číslo 004-2007 (medzi MEBU d.o.o. a Oteza s.r.o. od 26.11.2007) ako aj podľa časti tejto Zmluvy definovanej podľa článku číslo 14 (táto časť bola základ pre samostatnú zmluvu o vykonaní služieb číslo 004-2008 medzi Oteza s.r.o. a Lubocons Chemicals s.r.o. dňa 14.02.2008 a pre Dodatok tejto zmluvy číslo 6 a 6A aj číslo 7 z dňa 02.08.2014) o priebehu a výsledku funkčných skúšok, zmluvné strany urobili tento preberací protokol.

Prema ugovoru o djelu broj 004-2007 (između MEBU d.o.o i Oteza s.r.o. od 26.11.2007), kao i prema dijelu tog ugovora definiranog u članu broj 14 (pri čemu je ovaj dio bio osnova za samostalni ugovor o službama broj 004-2008 između Oteza s.r.o. i Lubocons Chemicals s.r.o. kao i Aneksa ovog ugovora broj 6, 6A i broj 7 od 02.08.2014.) o tijeku i ishodu funkcionalnih ispitivanja ugovorne strane izradile su ovaj protokol o primopredaji.

Vzhľadom k výsledkom funkčných skúšok, ktoré boli vykonané v prítomnosti obsluhy konečného prevádzkovateľa MEBU d.o.o. a v prítomnosti Lubocons Chemicals s.r.o., objednávateľ MEBU d.o.o. vyhlasuje, že dielo je v súlade s uzavretými zmluvami a preberá zariadenie od Otezy s.r.o., čo potvrdzuje svojím podpisom.

S obzirom na rezultate funkcionalnih ispitivanja, koja su obavljena u prisustvu djelatnika krajnjeg korisnika MEBU d.o.o. kao i u prisustvu djelatnika Lubocons Chemicals s.r.o., naručilac MEBU d.o.o. izjavljuje, da je djelo u suglasnosti sa potpisanim ugovorima, preuzima postrojenje od Oteze s.r.o. što potvrđuje svojim potpisom.

Nedostatky ktoré boli zistené behom vykonania funkčných skúšok, ktoré nemajú vplyv na určenie termínu platbe:

Nedostatci koji su utvrdjeni tijekom funkcionalnih ispitivanja, a koji ne utječu na utvrdjeni termin plaćanja:

1. V spalovni EnGlyCo 300 MEBU existujuce vonkajšie ventilatory spalín, treba vymeniť novým správnym ventilátorom, ktorý bude v EEX prevedení, ale podľa samostatnej zmluvy.
1. U energiji EnGlyCo 300 MEBU postojeći vanjski ventilator ispušnih plinova, koji nije u EEX izvedbi, treba zamijeniti novim odgovarajućim ventilatorom u EEX izvedbi, i to po posebnom ugovoru.
2. V spalovni EnGlyCo 300 MEBU pre miešadlo glyceroloveho paliva Eco G, Enviteam dodatočne dodaspravne nadpisy platničiek v súlade z jeho EEX prevedením.
2. U energiji EnGlyCo 300 MEBU za mješalicu glicerinskog goriva Eco G, Enviteam će dodatno isporučiti adekvatne natpisne pločice sukladno njegovoj EX izvedbi.
3. Pre nektore zariadenia v spalovni EnGlyCo 300 MEBU Enviteam dodatočne dodapožadovanu technickú dokumentáciu v súlade s protokolom Lokalne EEX agencie.
3. Za neku od opreme u energiji EnGlyCo 300 MEBU Enviteam će isporučiti dodatno potrebnu dokumentaciju sukladno zapisniku Lokalne EEX agencije.
4. Mebu ma pre vonkajši sklad dorobit v samostatnej organizaciji ochranu vonkajšieho monitoru pred poveternostnymi vplyvmi, a hlavne pred slnečným žiarením.
4. Mebu će za vanjsko skladište doraditi u svojoj izvedbi zaštitu za monitore i to od svih atmosferskih utjecaja a naročito od

sunčevih zračenja.

Nedostatky, ktoré boli zistené behom vykonania funkčných skúšok, ktoré majú vplyv na určenie termínu platieb:

Nedostaci koji su utvrđeni tijekom funkcionalnog ispitivanja a koji utječu na utvrđeni termin plaćanja:

1. Vo vanjskom skladište vanjsku konzolu pre „Offsite“ treba doprogramovati pre prijem a výdaj, a glavne pre presne specifikovane množstva pri vydávani glycerolu a biodiesela.

1. U vanjskom skladištu vanjsku konzolu za „Offsite“ treba doprogramirati za utakanje i istakanje, naročito za točno specificirane količine pri istakanju glicerina i Biodiesela.

2. Vo vanjskom skladište radarové čidla na zasobnikochod R-101 do R-111 treba dočítať, kvôli zodpovedajúcim množstvám tekutiny v zasobníkoch.

2. U vanjskom skladištu radarske senzore na spremnicima od R-101 do R-111 treba dočitat i radi adekvatnog prikaza količina tekućina u spremnicima.

3. Vo vanjskom skladište treba dokončit ladenie prikazov na system pre velenie na počítači, dokresliť čerpadlo P-101 B ako aj nektore čidla pre tlak a teplotu.

3. U vanjskom skladištu treba dovršiti podešavanje prikaza na upravljačkom kompjuteru procesa, dočrtati pumpu P-101 B te podesiti druge senzore tlaka i temperatura.

Potom čo sa tieto nedostatky uvedené v bodoch 1,2 aj 3 vyriešia, začne platiť termín platieb v súlade s podpísanými zmluvami a ich dodatkami.

Nakon otklanjanja svih nevedenih nedostataka u ovom pasusu i to u točkama 1, 2 i 3, počinje teći termin plaćanja sukladno

Potpisanim ugovorima i aneksima ugovora.

Majiteľ (objednávateľ): Vlasník (poručilac): MEBU d.o.o. Netretić Republika Chorvatsko	Generálny dodávateľ: Generalni isporučilac: OTEZA s.r.o. Martin Slovenská Republika
Subdodávateľ technológie výroby FAME (1): Podporučilac tehnologije proizvodnje MERU (1): Lubocons Chemicals s.r.o. Stupava Slovenská Republika	Subdodávateľ MaR technológie (2): Podporučilac tehnike Merenja i Regulacije (2): Energys r.o. Martin Slovenská Republika
Subdodávateľ energetického zariadenia EnGlyCo300 MEBU (3): Podporučilac energetskog uređaja EnGlyCo300 MEBU (3): Enviteams r.o. Vysoké pri Morave Slovenská Republika	Subdodávateľ technológie spaľovania v EnGlyCo300 MEBU (4): Podporučilac tehnologije spaljivanja u EnGlyCo300 MEBU (4): Lubocons Slovakia s.r.o. Stupava Slovenská Republika
Dátum začatia prác: Datum početka poslova: 16.02.2015.	Dátum ukončenia prác: Datum okončanja poslova: 21.03.2015.

Podpisy účastníkov funkčných skúšok potvrdzujúce funkčnosť technológie linky pre výrobu FAME ako aj spaľovne „EnGlyCo 300 MEBU“ a dosiahnutie všetkých projektovaných parametrov.

Potpisi učesnika funkcionalnih ispitivanja potvrđuju funkcionalnost tehnološke opreme za proizvodnju MEBU kao i energane „EnGlyCo 300 MEBU“ i postignute sve projektirane parametre.

MEBU d.o.o. Netretić v zastúpení:

Dip. Aleksandar Lončar

OTEZA s.r.o. v zastúpení:

Dipl. Ing. Miroslav Palček

OTEZA s.r.o.
Robočníkova 14/8856
036 01 MARTIN
IČO: 36002828, IČ DPH: SK2020434877
Tel./fax: 0431 4302 003

ENERGYR s.r.o. (pre MaR technológie FAME a
pre MaR ohrievanie výrobnéj haly a MaR skladu) v zastúpení:
(za merenie i reguláciu technologickej opremy, grejanje proizvodne
opremy i merenje i regulaciju skladišnog prostora):

Dip. Ing. Ivan Valovič

Lubocons Chemicals s.r.o.

(pre technologický postup výroby FAME) v zastúpení:

(za technologický postupak proizvodnje MEBU)

Dipl. Ing. Dobrosav Radovanović

LUBOCONS CHEMICALS S.R.O.
Dňa 1. 9. 2013
SLOVENSKÁ REPUBLIKA
IČO: 35789956
IČ DPH: SK2021534985

ENVITEAM s.r.o.

(Podľa splnomocnenia Enviteam-u s.r.o. pre Lubocons Slovakia s.r.o.

pre technologiu spalovania, ktoré je v prílohe protokolu) v zastúpení:

(Premapunomoću Enviteamas.r.o. prenetom na Lubocons Slovakia s.r.o.

Za tehnologiju spaljivanja koje je u prilogu protokola)

Dipl. Ing. Dobrosav Radovanović

LUBOCONS SLOVAKIA S.R.O.
Dňa 1. 9. 2013
SLOVENSKÁ REPUBLIKA
IČO: 35789956
IČ DPH: SK2021534985

OTEZA s.r.o., Robotnícka 14/9856, 036 01 Martin

prís z počarje

NEBU d.o.o.
Netretić bb
472 71 Netretić

Made by : Mikulovská Alena

MARTIN, on 6.9.2018

Subject : Reconciliation of receivables to 06.06.2018

Na základe zákona o účtovníctve č. 431/2002 Vás žiadame o odsúhlasenie našich pohľadáv voči Vašej firme. Blížu špecifikáciu uvádzame v rozpise. V prípade nesúhlasu s niektorou položkou žiadame o bližšie určenie dôvodu.

Zároveň žiadame obratom potvrdenie uznania pohľadávky v zmysle Obchodného zákonníka, § 323 z dôvodu jednotnosti v účtovaní.

Receivables									
Document number	External number	Due date	Text		Sum		To pay	Curr	
					Total	Payments			
zOfa	Z2015008	12.06.2015	účty štátu NEBU		33 540,00	0,00	33 540,00	EUR	
zOfa	Z2013028	19.08.2013	Technológia na výrobu MEMO - záloh		188 853,00	180 000,00	18 853,00	EUR	
zOfa	Z2012025	16.07.2012	Technológia na identifikáciu v rozhraní alu		318 084,00	21 615,56	296 468,44	EUR	
zOfa	Z2014019	20.11.2014	Tržba za materiál		12 925,00	0,00	12 925,00	EUR	
zOfa	Z2014028	31.12.2014	Tržba za materiál s nákladov		2 796,81	0,00	2 796,81	EUR	
zOfa	Z2015016	30.09.2015	Tržba za prešlý materiál		39,00	0,00	39,00	EUR	
zOfa	Z2015019	25.11.2015	Tržba za materiál		1 198,70	0,00	1 198,70	EUR	
Total receivables :					585 539,51	201 615,56	383 923,95		

In sense of the law of accounting law n. 431/2002 herewith we request to reconciliation our receivables to our company. Closest specification we present in the Schedule. In case of disagreement with some point, we request to mention the reason. Also we request to send back confirmation of receivables asap in sense Commercial Code, § 323 due to uniformity in the accounting.

MEBU d.o.o., Netretić bb. 472 71 Netretić

OTEZA, s.r.o.
Robotička 14/9856
036 01 MARTIN

priznanje duga!

Subject: Reconciliation of balance - drawback :

Týmto potvrdzujem správnosť zostatku pohľadávok k 31.12.2015

Receivables									
Document number		Entered number		Due date	Text	Sum		Curr.	
						Total	Payments	To pay	
zofa	Z2015006			12.06.2015	sažby SMO-MEBU	33 640,00	0,00	33 640,00	EUR
zofa	Z2013028			19.08.2013	Technolog na výstavbu MEBU - sklad	106 853,00	100 000,00	10 853,00	EUR
zofa	Z2012016			08.05.2012	Technolog na osadzovanie v rozostatom stave	332 353,00	320 299,36	6 054,44	EUR
zofa	Z2012025			18.07.2012	Technolog na osadzovanie v rozostatom stave	310 064,00	17 670,00	300 414,00	EUR
zofa	Z2014019			20.11.2014	Tabula na skladišti	12 925,00	0,00	12 925,00	EUR
zofa	Z2014078			31.12.2014	Tržba z inštalácie z rozostatom stavu	2 790,01	0,00	2 790,01	EUR
zofa	Z2015016			30.09.2015	Tržba z predaja náradia	30,00	0,00	30,00	EUR
zofa	Z2015019			28.11.2015	Tržba z inštalácie	1 186,70	0,00	1 186,70	EUR
Total receivables :						887 860,31	523 969,36	373 920,96	

Contact person and Contact :

Name :

Tel. :

Fax :

E-mail :

In NETRETIC on 07.06.2016

MESTO NETRETIC
HR-47271 Netretić, b.b. 31

MBO053272
Tel: 04/1504-187

UGOVOR O DJELU BR. 005/2013

Zaključen u skladu sa člankom 536 i dalje
Trgovačkim pravom Republike Slovačke

Članak 1
UGOVORNE STRANE

ZMLUVA O DIELO číslo 005/2013

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. Obchodného
zákonníka Slovenskej Republiky

ČLÁNOK 1
ZMLUVNÉ STRANY

	Naručitelj Objednávateľ	Isporučitelj Dodávateľ
Naziv Názov	MEBU d.o.o.	OTEZA s.r.o.
Adresa Adresa	Netretič bb 47271 Netretič Republika Hrvatska	ul. Robotnícka č. 14 / 9856 036 01 Martin Slovenská republika
Telefon Telefón		00421 43 4302 903
Telefax Telefax		00421 43 4290 238
Email E-mail	mebu@zg.t-com.hr	<u>oteza@oteza.sk</u>
MBS IČO	080252765	36 002 828
MB IČO DPH	00532703	SK2020434977
Banka Banka	Zagrebačka banka d.d. Paromlinska 2 10.000 Zagreb	UniCredit Bank, a.s. Šancová 1/A 813 33 Bratislava
Broj računa Číslo účtu		6605545027/1111
SWIFT SWIFT		UNCRSKBX
IBANSK IBAN	HR 8323600001101956027	SK26 1111 0000 0066 0554 5027
Zastupnik firme Štatutárny zástupca	Ljubomir Jelič	Ing. Daniel Polonec
Zastupnik firme za ugovaranje Zástupca, oprávnený jednať vo veciach zmluvy	Ljubomir Jelič	Ing. Miroslav Lieskovský, Ing. Miroslav Palček

Članak 2
PREDMET DJELA

Predmet djela je isporuka Mjerenja i Regulacije za skladišno poslovanje.

Članak 3
TERMINI REALIZACIJE

1. Isporučitelj se obvezuje isporučiti predmet ugovora na slijedeći način:

- a/ uređaji do 60 dana od potpisivanja ugovora.
- b/ montaža do 90 dana od potpisivanja ugovora.
- c/ funkcionalna ispitivanja i puštanje u rad do 105 dana od potpisivanja ugovora.

2. Uslov ispoštovanja roka realizacije je a/predaja gradilišta do 30.4.2013.

U slučaju da zakasni termin predaje gradilišta sa strane Naručitelja, Isporučitelj ima pravo produljiti rok isporuke i montaže za ono vrijeme zakašnjenja.

Članak 5
CIJENA DJELA

Cijena za izvršenje djela u skladu sa članom 2 određena je sporazumom ugovornih strana u ukupnom svoti 243 418,- EUR.

Članak 6
UVJETI PLAĆANJA I FAKTURISANJE

- 1) Plaćanje prema članku 3., točka 1, stavak a., ovog Ugovora u iznosu od 186 418,- EUR, izvršit će se 7 dana prije isporuke robe iz sjedišta isporučitelja na mjesto realizacije.
- 2) Plaćanje prema članku 3., točka 1, stavak b., ovog Ugovora u iznosu od 50 000,- EUR, izvršit će se 7 dana nakon potpisanog protokola o završetku montaže.
- 3) Plaćanje prema članku 3., točka 1, stavak c., ovog Ugovora u iznosu od 7 000,- EUR, izvršit će se 7 dana nakon potpisanog protokola o izvršenju funkcionalnih ispitivanja.

Článok 2
PREDMET DIELA

Predmetom diela je dodávka Merania a Regulácie pre skladové hospodárstvo.

Článok 3
ČAS PLNENIA

1. Dodávateľ sa zaväzuje dodať predmet zmluvy nasledovne:

- a/ zariadenia do 60 dní od podpísania zmluvy.
- b/ montáž do 90 od podpísania zmluvy.
- c/ funkčné skúšky a uvedenie do prevádzky do 105 dní od podpísania zmluvy.

2. Podmienkou k dodržaniu času plnenia je a/odovzdanie staveniska do 30.4.2013.

Ak sa termín odovzdania staveniska omešká zo strany Objednávateľa, Dodávateľ má právo predĺžiť termín dodávky a montáže o dobu omeškania.

Článok 5
CENA DIELA

Cena za zhotovenie diela podľa článku 2 je stanovená dohodou zmluvných strán na celkovú sumu 243 418,- EUR.

Článok 6
PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA

1. Platba podľa článku 3, bod 1, písmeno a/ tejto zmluvy vo výške 186 418,- EUR 7 dní pred vývozom zo sídla dodávateľa do miesta realizácie.
2. Platba podľa článku 3, bod 1, písmeno b/ tejto zmluvy vo výške 50 000,- EUR do 7 dní po podpísaní protokolu o ukončení montáže
3. Platba podľa článku 3, bod 1, písmeno c/ tejto zmluvy vo výške 7 000,- EUR do 7 dní po podpísaní protokolu o vykonaní funkčných skúšok.

Članak 7
SURADNJA NARUČITELJA

1. Naručitelj o svom trošku će obijezbediti smještaj za potrebne radnike tijekom obavljanja montaže i funkcionalnih ispitivanja u smislu ovog ugovora.

Članak 8
PRIMOPREDAJA POSLOVA

1. Nakon izrade djela¹ u smislu ovog ugovora pozvat će Isporučitelj pismeno Naručitelja da preda - djelo u obliku izvršenja *funkcionalnih ispitivanja*.

2. O terminu početka funkcionalnih ispitivanja obavijestit će pismeno Isporučitelj Naručitelja najkasnije 5 radnih dana unaprijed.(DHL-kou)

3. U slučaju da Naručitelj nakon poziva - obavijesti Isporučitelja (DHL-kou) o primopredaji djela² ne obezbijedi uslove za izvršavanje *funkcionalnih ispitivanja* do 30.09.2013, smatra se predmet ovog ugovora ispunjenim.

Článok 7
SÚČINNOSŤ OBJEDNÁVATEĽA

1. Objednávateľ na svoje náklady zabezpečí ubytovanie pre potrebných pracovníkov počas vykonávania montáže a funkčných skúšok v zmysle tejto zmluvy.

Článok 8
ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA

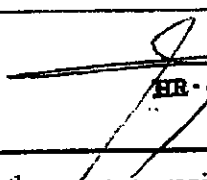

1. Po zhotovení diela v zmysle tejto zmluvy vyzve Dodávateľ písomne objednávateľa k odovzdaniu diela formou vykonania *funkčných skúšok*.

2. Termín začatia funkčných skúšok oznámi písomne dodávateľ objednávateľovi najmenej 5 pracovných dní vopred.(DHL-kou)

3.V prípade, ak Objednávateľ po výzve dodávateľom (DHL-kou) k odovzdaniu diela nezabezpečí podmienky pre vykonanie *funkčných skúšok* do 30.09.2013, považuje sa predmet tejto zmluvy za splnený.

U Netrečima dana 12.3.2013

V Netreči dňa 12.3.2013

MEBU d.o.o.	OTEZA s.r.o.
 Mebu d.o.o. HR - 47 271 Netreč, Netreč bb OIB 06989724718	 OTEZA s.r.o. ul. Robočnícke 14/8656 036 01 MARTIN IČO:36002828, IČ DPH:SK2020434977 Tel.: +421 43 4001203-18 Fax: +421 43 4261236
Zastupnik tvrtke za ugovaranje	Zastupnik tvrtke za ugovaranje
Zástupca oprávnený jednat' vo veciach zmluvy	Zástupca oprávnený jednat' vo veciach zmluvy

¹ izrade radova,

² Poslova

DODATOK č. 1
AMENDMENT n. 1

k Zmluve o dielo č. 005/2013
to The Contract of Work n. 005/13

uzatvorený dňa/ concluded on the day 10. NOVEMBER v/in 2014.

medzi účastníkmi/between participants:

Objednávateľ/Customer:

MEBU d.o.o.

Netretić bb

47 271 Netretić

Republika Hrvatska

Mb 0532703

na strane jednej/ on one side

a/and

Dodávateľ (zhotoviteľ)/ Supplier (contractor)

OTEZA, s.r.o.

Robotnícka 14/9856

036 01 Martin, Slovenská republika

na strane druhej/ on other side

t a k t o / t h i s :

Zmluva o dielo číslo 005/2013 zo dňa 12.3.2013 sa mení a dopĺňa nasledovne
Contract of work n.005/2013 dated 12.3.2013 is changed and amended as follows:

Mení sa článok 6 Platobné podmienky a fakturácia:

Article n.6 Payment conditions and invoicing is amended as follows:

1. Z dôvodu nedodržania platobných podmienok, stanovených v základnej Zmluve o dielo č. 005/2013 mení sa platba podľa článku 3 Zmluvy o dielo č. 005/2013 na sumu 180 000,- EUR.

Due to failure to comply payment conditions described in primary Contract of work n.005/2013, according the article n.3 of Contract of work n.005/2013 payment amount changes for 180 000,-

2. Platba podľa článku 3, bod I, písmeno b/ Zmluvy o dielo č. 005/2013 sa mení na sumu 56 418,- EUR s termínom splatnosti do 7 dní po podpísaní protokolu o ukončení montáže. Zaplatenie čiastky 56 418,- € je podmienkou uvedenia technológie (Zmluva č. 004/2007, Zmluva č. 005/2013) do prevádzky.

According article n.3, point 1, letter b/ of Contract of work n.005/2013 payment amount changes for 56.418,-€ with 7 days term maturity since sign of protocol on completion of the assembling. Proof of payment amount 56.418,-€ is a condition for startup technology (Contract n.4/2007, Contract n.005/2007).

3. Platba podľa článku 3, bod 1, písmeno c/ tejto zmluvy vo výške 7 000,- EUR do 7 dní po podpísaní protokolu o vykonaní funkčných skúšok – ostáva bez zmeny.

Zaplatením sa považuje pripísanie uvedenej sumy na účet spoločnosti OTEZA, s.r.o. IBAN SK89 0200 0000 0026 1907 8855 (bez medzier), SWIFT SUBASKBX.

According article n.3, point 1, letter c/ payment amount 7000,-€ with 7 days term maturity since sign of protocol on performed functional test – without changes.

Payment shall be considered by crediting mentioned amount on the account of OTEZA. s.r.o. IBAN SK89 0200 0000 0026 1907 8855 (without gaps), SWIFT SUBASKBX.

V ostatnom zostávajú články Zmluvy o dielo bezo zmeny.
Other remaining articles of the Contract of work are without change.

Po vzájomnom odsúhlasení podpísané.
Mutually agreed and signed

Objednávateľ:
Customer:

Mebu s.r.o.
HR-47 271-Nežetice, Nežetice bb
MB 0582703
00885/88 37-12/10
br.2

Dodávateľ (Zhotoviteľ):
Supplier (contractor):

[Handwritten signature]

OTEZA s.r.o.
Robočníka 14/9856
036 01 MARTIN
IČO:36002828, IČ DPH:SK202045497
tel/fax 043/ 4302 903

ODVJETNIČKA PUNOMOĆ

Ovime mi, **OTEZA s.r.o. Robotnícka 14/9856 036 01 Martin, Slovakia, PDV ID: SK 2020434977** društvo s ograničenom odgovornošću upisano u sudski registar Slovačke pod MBS: 36002826 („**Društvo**“) koje zastupa direktor Miroslav Palček, Gándhiho 5085/2, Martin-Záturčie 036 01

ovlašćujemo

Odvjetnika Hrvoje Kraljičković, Kninski trg 13, Zagreb, Hrvatska ili kao zamjenu navedenom odvjetniku, Ivan Vuljanić ili druge odvjetničke vježbenike iz odvjetničkog ureda Hrvoje Kraljičković (skupno: „**Punomoćnik**“)

da nas radi naplate potraživanja protiv Mebu d.o.o. Netretić bb, 47 271, Netretić, Hrvatska, OIB: 06939724713 („**Dužnik**“) zastupa u skraćenom stečajnom postupku pred **Trgovačkim sudom u Zagrebu pod poslovnim brojem St-938/2018** koji se vodi nad trgovačkim društvom Mebu d.o.o. Netretić bb, 47 271, Netretić, Hrvatska, OIB: 06939724713 kao dužnikom, i eventualnim daljnjim povezanim postupcima, posebno **postupku radi utvrđivanja pretpostavki za otvaranje stečajnoga postupka** (prethodni postupak) ili **eventualnom stečajnom postupku** nad Društvom („**Postupci**“).

Ova punomoć uključuje osobito sljedeće pravne radnje potrebne za gore navedene svrhe:

1. Potpisivanje sudskih podnesaka i podnošenje dokumenata sudu u Postupcima, uključujući podnošenje popisa imovine i obveza Društva;
2. Zastupanje Društva na ročištima;
3. Ulaganje odgovarajućih pravnih lijekova;
4. Komunikacija sa svim sudovima i državnim tijelima, trećim osobama te preuzimanje bilo kakve dokumentacije vezano za Društvo
5. Poduzimanje ostalih radnji koje su ili bi mogle biti potrebne s vremena na vrijeme u gore navedene svrhe.

POWER OF ATTORNEY

Hereby we, **OTEZA s.r.o. Robotnícka 14/9856 036 01 Martin, Slovakia, PDV ID: SK 2020434977** limited liability company entered under registry no.: 36002826, in Slovakia („**Company**“), represented by Miroslav Palček, Gándhiho 5085/2, Martin-Záturčie 036 01, Director

hereby authorize

Attorney at Law Hrvoje Kraljičković, Kninski trg 13, Zagreb, Croatia, or as his replacement, Ivan Vuljanić or other attorney trainees in Law Office Hrvoje Kraljičković (collectively: „**Proxy**“)

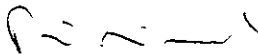
to represent us for recovery of outstanding debts against Mebu d.o.o. Netretić bb, 47 271, Netretić, Hrvatska, PIN: 06939724713 („**Debtor**“) in the abbreviated bankruptcy procedure held before **Commercial Court in Zagreb under no.: St-938/2018** regarding the Mebu d.o.o. Netretić bb, 47 271, Netretić, Hrvatska, OIB: 06939724713 as debtor, and potential further procedures connected to the above, notably the proceedings to determine the conditions for initiating bankruptcy procedure (preliminary procedure) and possible bankruptcy procedure regarding the Company („**Proceedings**“)

This power of attorney particularly extends to the following actions required for above purposes:

1. Signing court submissions and submitting documents to the court, including a list of assets and liabilities of the Company;
2. Representing the Company in hearings;
3. Filing appropriate legal remedies;
4. Correspondence with every court and other government authorities, third parties and taking over of any documentation related to the Company
5. All other actions that are/or might be required from time to time for the above purposes.

[Insert Place, Date IN NUMBERS ONLY]

OTEZA s.r.o.



Miroslav Palček, direktor / Director

[Notarial Acknowledgement]

OTEZA s.r.o.
Robotnícka 14/9856
036 01 MARTIN
IČ DPH: SK2020434977
DIK 1471 4382 2023